Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 169

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 169 XXII. Jahrgang. Bern, Freitag, 22. April. 1904 Berne, Vendredi, 22 avril. XXIIme année. № 169
Erstes Blatt. Première feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Spezialhandel der Schweiz im Jahre 1903. — Commerce spécial de la Suisse en 1903. — Commerce extérieur de la France. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégramme.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf.

An Stelle des Herrn Oscar Broger wird Herr **Hans Bläuer-Loppacher,** Bankbeamter, in Appenzell, als Rechtsdomizilträger für den **Kanton Appenzell I.-Rh.** ernannt.
(D. 47) *Der Direktor:* **H. Aubert.**

Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf.

An Stelle des Herrn **Wilhelm Tanner** in Herisau wird Herr **J. J. Bühler,** Agentur, z. Heimat, in Waldstadt, als Rechtsdomizilträger für den **Kanton Appenzell A.-Rh.** ernannt.
(D. 48) *Der Direktor:* **H. Aubert.**

Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf.

An Stelle des Herrn Heinrich Lendi in Chur wird Herr **G. P. Fasciati,** Grenztierarzt, in St. Moritz, als Rechtsdomizilträger für den **Kanton Graubünden** ernannt.
(D. 49) *Der Direktor:* **H. Aubert.**

Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf.

An Stelle des Herrn Emil Münsch in Altdorf wird Herr **Wilhelm Bollschweiler** zum Sternen in Andermatt als Rechtsdomizilträger für den **Kanton Uri** ernannt.
(D. 50) *Der Direktor:* **H. Aubert.**

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich.

Das Rechtsdomizil der Gesellschaft für den **Kanton Baselland** wird verzeigt bei **Karl Handschin,** Lehrer, in Liestal, an Stelle der erloschenen Firma Gebrüder Horand in Sissach. (D. 51)

Zürich, den 19. April 1904.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft.
Schoch, Direktor.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Büren.

1904. 15. April. Die **Konsumgenossenschaft Lengnau,** mit Sitz in Lengnau (S. H. A. B. Nr. 189 vom 25. Mai 1900, pag. 759) hat sich in ihrer Generalversammlung vom 8. Februar 1903 neu konstituiert und nachstehende neue Statuten angenommen: Unter dem Namen **Konsumgenossenschaft in Lengnau** hat sich, mit Sitz in Lengnau, eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt die Verbesserung der ökonomischen Lage und die Förderung der sozialen Wohlfahrt ihrer Mitglieder. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahme in dio Genossenschaft und nachfolgende Eintragung in das Genossenschaftsregister. Aufnahmefähig sind alle Personen und Gesellschaften, die im Bereiche des Wirtschaftsgebietes der Genossenschaft wohnen, die vorliegenden Statuten anerkennen und erklären, ihren Bedarf an den von der Genossenschaft geführten Gebrauchsgegenständen von dieser zu beziehen. Die Aufnahme erfolgt durch Beschluss des Genossenschaftsrates auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung. Trägt der Genossenschaftsrat Bedenken, die Aufnahme einer Person oder Gesellschaft zu vollziehen, so kann der Entscheid der Generalversammlung verlangt werden. Nach erfolgter Aufnahme hat jedes Mitglied einen Vorschuss von Fr. 20 zu leisten, welcher auf einmal oder in monatlichen Raten von Fr. 2 einbezahlt werden kann; überdies sind die Mitglieder verpflichtet, die ihnen zufallenden Rückvergütungen bis zum Betrage von Fr. 20 als haftbares Guthaben stehen zu lassen. Die Mitgliedschaft erlischt: durch freiwilligen Austritt, mittels schriftlicher Anzeige an den Vorstand, durch Streichung aus dem Genossenschaftsregister, wenn ein Mitglied während eines ganzen Rechnungsjahres aus den Genossenschaftsanstalten nichts bezogen hat; durch Tod, je auf Schluss des betreffenden Rechnungsjahres, durch Ausschluss durch den Genossenschaftsrat wegen Zuwiderhandlung gegen die Statuten und Schädigung der Interessen der Genossenschaft. Ausgeschlossenen Mitgliedern steht die Berufung an die nächste Generalversammlung zu, innert 30 Tagen vom Tage der Zustellung des Beschlusses. Jedoch ruhen bis zum Entscheid der Generalversammlung alle Mitgliederrechte. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft fallen alle Ansprüche an das Genossenschaftsvermögen dahin. Ausgeschlossene Mitglieder verlieren ihren Anspruch auf allfällige Rückvergütungen aus laufender Rechnung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen und der Garantiefonds, welch letzterer aus dem Reservefonds und den Vorschüssen der Mitglieder von je Fr. 20 gebildet wird. Eine weitergehende Haftung der Genossenschaftsmitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch den « Büren-Anzeiger », bis das genossenschaftliche Volksblatt abonniert ist, von diesem Zeitpunkt an in letzterem. Vom Haushaltungsüberschusse, der sich auf Grundlage der Bilanz und der Betriebsrechnung ergibt, entfallen 25 % auf das Genossenschaftsvermögen. Ueber die Verwendung der übrigen 75 % entscheidet die Generalversammlung. Die Genossenschaft ist befugt, aus dem Reingewinn Spezialreserven anzulegen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1) Die Generalversammlung; 2) der aus sieben Mitgliedern bestehende Genossenschaftsrat; 3) der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand; 4) die Rechnungsrevisoren und 5) die Genossenschaftsbeamten. Zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift bezeichnet der Genossenschaftsrat aus seiner Mitte drei Mitglieder; er kann hierzu ausserdem auch Beamte der Genossenschaft bevollmächtigen. Die Unterschrift ist rechtsverbindlich, wenn je zwei der dazu bestimmten Personen kollektiv zeichnen. Als solche wurden durch den Genossenschaftsrat bezeichnet: der Präsident, der Sekretär und der Verwalter. Mitglieder des Genossenschaftsrates sind: Johann Spahr-Schmid, von Lengnau, Präsident; Jakob Wyss, von Arch, Vizepräsident; Fritz Renfer-Renfer, von Lengnau, Sekretär; Emil Liebi, von Seftigen; Johann Zingg, von Busswil bei Melchnau; Jules Lavoyer, von Fontaines, und Fritz Schlup, von Lengnau; alle in Lengnau. Verwalter ist Johann Abrecht-Bratschi von und in Lengnau. Mitglieder des Vorstandes sind: Johann Spahr-Schmid, Präsident; Emil Liebi und Fritz Renfer-Renfer, Sekretär, alle in Lengnau und alle Mitglieder des Genossenschaftsrates. Das Geschäftslokal befindet sich zurzeit im Gebäude der Genossenschaft an der Hauptstrasse in Lengnau.

16. April. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Meinisberg,** in Meinisberg (S. H. A. B. Nr. 13 vom 21. Januar 1891, pag. 49), hat in ihrer Versammlung vom 25. Januar 1904 am Platze des bisherigen Präsidenten, Albert Fischer, zum Präsidenten gewählt: Adolf Kunz, Gutsbesitzer in Meinisberg. Der Präsident oder ein anderes Vorstandsmitglied und der Sekretär oder der Kassier zeichnen kollektiv.

16. April. Die **Fischereigenossenschaft der untern alten Aare Lyss-Meienried,** mit Sitz in Büren (S. H. A. B. Nr. 131 vom 12. Mai 1897, pag. 538), hat in ihrer Generalversammlung vom 3. Mai 1903 am Platze des bisherigen Präsidenten, F. Burri, zum Präsidenten gewählt: Friedrich Marti, Grossrat, in Lyss, bisheriger einter Beisitzer, und am Platze des letztern als Beisitzer Friedrich Witschi-Schär, Burgerrat, von und in Büren. Kassier Rudolf von Dach, Sekretär August Brand und der andere Beisitzer Alfred Bangerter wurden bestätigt. Der Präsident, oder an dessen Stelle der Vizepräsident und Kassier, und der Sekretär, oder an des letztern Stelle ein Beisitzer, zeichnen je kollektiv.

18. April. Unter dem Namen **Schützengesellschaft Lengnau,** mit Sitz in Lengnau, hat sich eine Vereinigung der dortigen Feld- und Militärschützengesellschaft gebildet, zum Zwecke der Heranbildung guter Schützen. Die Statuten sind am 5. Dezember 1903 festgestellt worden. Mitglied kann jeder Schweizerbürger werden, der das 16. Altersjahr zurückgelegt hat und einen guten Leumund besitzt. Aktiv-, Passiv- und Ehrenmitglieder bilden den Verein. Aktivmitglied kann jedes Vereinsmitglied werden. Dem Auszuge angehörende Militärs können dem Verein nur als Aktivmitglieder beitreten. Beim Uebertritt zur Landwehr oder zum Landsturm können sie zu Passivmitgliedern ernannt werden. Zu Ehrenmitgliedern können Männer ernannt werden, die sich um den Verein verdient gemacht haben. Diese sind von allen Auflagen enthoben. Die Aufnahme geschieht nach vorausgegangener schriftlicher oder mündlicher Anmeldung beim Vorstand durch die Generalversammlung. Der Austritt muss schriftlich dem Vorstand zuhanden des Vereins angezeigt werden und sind Verbindlichkeiten dem Verein gegenüber nebst Fr. 3 Austrittsgebühr vorher zu bezahlen. Mitglieder, welche sich zweckswidriger oder gesellschaftsfeindlicher Handlungen schuldig machen, oder nach erfolgten Mahnungen ihren Verpflichtungen nicht nachkommen, werden ausgeschlossen. Das jährliche Unterhaltungsgeld wird jeweilen durch die Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch Umbieten bei den Mitgliedern oder durch Publikation im Amtsanzeiger von Büren. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung und der aus neun Mitgliedern bestehende Vorstand. Namens des Vereins führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem ersten oder zweiten Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist: Arthur Bratschi, von Bözingen; Vizepräsident: Fritz Zwahlen, von Rüschegg; I. Sekretär: Georg Vogt, von Grenchen; Vize- oder II. Sekretär: Robert Abrecht, von Lengnau; alle in Lengnau.

Bureau de Courtelary.

20 avril. La **Société de fromagerie de Tramelan,** aux Gerines, commune Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 30 septembre 1901, nº 332, page 1325) a élu secrétaire-caissier du comité, Alexis Mathez, de Tramelan, aux Reussilles de Tramelan, en remplacement de Henri-Ernest Chatelain. Il est autorisé à signer au nom de la société, collectivement avec le président Virgile Wuilleumier.

20 avril. L'**Association agricole de Courtelary,** à Courtelary (F. o. s. du c. du 30 juillet 1903, nº 301, page 1201) a, dans son assemblée du 27 février

1904, supprimé l'art. 7 de ses statuts qui exonérait de toute responsabilité personnelle les sociétaires. En conséquence ces derniers sont personnellement responsables des engagements de l'association en cas d'insuffisance de l'avoir social. Les autres dispositions publiées n'ont pas été changées.

Bureau de Porrentruy.

20 avril. La raison **Fort Louis**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 13 janvier 1902, nº 13, page 49), est radiée d'office ensuite du départ de son chef.

Bureau Thun.

20. April. Die **Spar- & Leihkasse in Thun**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 441 vom 15. Dezember 1902, pag. 1761 und dortige Verweisungen) hat in ihrer Hauptversammlung vom 3. Dezember 1903 das Grundkapital, eingeteilt in Aktien von Fr. 100 und Fr. 500, auf den Betrag von 1,500,000 Franken erhöht; ferner die Ausgabe von auf den Inhaber lautenden Schuldverschreibungen (Kassascheinen) beschlossen und die Statuten dementsprechend abgeändert. Die Aktien lauten auf den Namen.

20. April. Die **Käsereigenossenschaft Uetendorf, im Dorf daselbst** mit Sitz in Uetendorf (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. März 1890, pag. 199) hat in ihrer Hauptversammlung vom 6. März 1904 den Vorstand folgendermassen neu bestellt: Präsident ist Johann Gurtner; Vizepräsident und Kassier Christian Mäder; Sekretär Rudolf Ringgenberg; Beisitzer Christian Lüthi und Friedrich Pfister; alle in Uetendorf. Präsident und Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft und vertreten dieselbe nach aussen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg.

1904. 20 avril. La maison **Jean Cardinaux**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 7 mars 1883, nº 33, page 247), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «J. Fructus».

Le chef de la maison **J. Fructus**, à Fribourg, est Jeanne Fructus, de Varambon (Ain), domiciliée à Fribourg. La titulaire reprend l'actif et le passif de la maison «Jean Cardinaux», radiée. Genre de commerce: Ornements d'église. Bureau: Rue des Epouses nº 143.

Solothurn — Soleure — Soletta

1904. 20. April. Inhaberin der Firma **A. M. de Lorenzi zum Hirschen** in Solothurn ist Anna Mathilde de Lorenzi, geb. Schären, Ehefrau des Giovanni de Lorenzi, von Brenta, Lombardei (Italien), Bauunternehmer in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotels zum Hirschen in Solothurn. Geschäftslokal: Hotel Hirschen, Hauptgasse Nr. 78.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1904. 18. April. Die Firma **J. J. Kreis** in Basel (S. H. A. B. Nr. 67 vom 25. März 1891, pag. 277) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

18. April. Die Firma **E. Jakubowistsch** in Basel (S. H. A. B. Nr. 476 vom 28. Dezember 1903, pag. 1902) nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Partiewaren. Geschäftslokal nunmehr: Missionsstrasse 67.

18. April. Die Firma **W. Bosshardt** in Basel (S. H. A. B. Nr. 269 vom 7. Juli 1903, pag. 1073) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

19. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Georg & Cº** in Basel (S. H. A. B. Nr. 372 vom 27. Dezember 1892, pag. 1104) ist Wilhelm Georg infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle ist in die Gesellschaft eingetreten dessen Witwe Adèle Georg, geb. Wacker, von und in Basel.

20. April. Inhaber der Firma **Roman Vonier** in Basel ist Roman Vonier-Renneis, von Bach (Tirol), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Gipser und Stukkateur. Geschäftslokal: Schneidergasse 15.

20. April. Die Firma **Max Püngel** in Basel (S. H. A. B. Nr. 114 vom 18. März 1904, pag. 453) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

20. April. Inhaber der Firma **J. Kahn Tuchhandlung** in Basel ist Israel Kahn, aus Russland, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Tuchhandlung. Geschäftslokal: St. Johanns-Ring 125.

20. April. Die Firma **Wwe S. Strütt** in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 18. Juli 1888, pag. 658) hat ihren Sitz nach Riehen bei Basel verlegt. Des fernern erteilt die Firma Einzelprokura an: Karl Strütt, von und in Basel, und an Fritz Lange, von und in Riehen. Geschäftslokal nunmehr: Eisenbahnweg 83.

20. April. Inhaberin der Firma **R. Zierenberg-Bürgin** in Basel ist Frau Rosa Zierenberg-Bürgin, von Hannover, wohnhaft in Basel, mit ihrem Ehemann Friedrich Zierenberg in Gütertrennung lebend. Natur des Geschäftes: Buchbinderei und Einrahmungsgeschäft. Geschäftslokal: Andreasplatz 15.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1904. 20. April. Inhaber der Firma **Restaurant „Dufour" von E. Koch** in St. Gallen ist Emil Koch, von Thieringen, Oberamt Balingen (Württemberg), in St. Gallen. Wirtschaft. Bahnhofstrasse 19, z. Dufour.

20. April. Inhaber der Firma **A. Frapolli** in St. Gallen ist Annibale Frapolli, von Scareglia (Tessin), in St. Gallen. Wirtschaft. Marktplatz 11, zur Taube.

20. April. Inhaber der Firma **Fritz Wiedmer** in Mettendorf-Gossau ist Fritz Wiedmer, von Arni (Bern), in Mettendorf. Käserei.

20. April. Inhaber der Firma **Ernst Hirzel, Pflästerer**, in Ebnat, ist Ernst Hirzel, von Dietikon (Zürich), in Ebnat. Pflästerei und Steinhauerei. Schafbüchel.

20. April. Die Firma **Schuhwarenhaus Oswald** in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1903, pag. 10) ist infolge Verkaufes erloschen und damit auch die an Aloisa Oswald, geb. Oswald, erteilte Prokura.

Josef Oswald, Louisa Oswald und Rosa Oswald, alle von und in Rapperswil, haben unter der Firma **Schuhwarenhaus Oswald & Cie.** in Rapperswil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1904 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schuhwarenhaus Oswald» übernimmt. Schuhwarenhandlung. Kluggasse-Webergasse-Herrengasse.

20. April. Die Firma **C. Fässler** in Gossau (S. H. A. B. Nr. 103 vom 13. Juli 1883, pag. 824) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen.

1904. 20. April. Inhaberin der Firma **Wwe. A. Jufer** in Zofingen ist Witwe Anna Jufer-Graf, von Melchnau, in Zofingen. Natur des Geschäftes: Gasthof z. Krone. Geschäftslokal: Vordere Hauptgasse, Oberstadt.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 19 avril. La raison **Jean Sutterlin**, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 3 juillet 1883, nº 100, page 804), est radiée ensuite de la remise de la dite exploitation à la «Société pour l'exploitation de l'Hôtel Bellevue à Genève» (société anonyme récemment inscrite).

19 avril. Dans son assemblée générale du 1er février 1902, la société dite **Chambre syndicale des Ouvriers Tonneliers liquoristes et cavistes du Canton de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 décembre 1891, nº 239, page 970), a adopté de nouveaux statuts. La société a modifié sa dénomination qui est actuellement **Chambre syndicale et mutuelle des Ouvriers Tonneliers et Cavistes.** Son siège reste à Genève. Elle a pour but d'établir des rapports constants entre les ouvriers de cette profession, ainsi que de pratiquer la solidarité morale et matérielle. Pour être admis à faire partie de la société, il faut exercer le métier dans le canton de Genève. Le candidat qui désire participer à la caisse de secours devra se présenter sous le patronage de deux sociétaires et se soumettre à la visite du médecin. Le droit d'entrée est fixé comme suit: de 18 à 30 ans fr. 5; de 30 à 45 ans fr. 10. Les cotisations sont fixées à fr. 1. 10 par mois, plus une cotisation annuelle de fr. 0. 50 centimes, pour frais de convocations mortuaires. Les membres no participant pas à la caisse de secours n'ont pas à payer d'entrée, mais sont soumis aux cotisations mensuelle et annuelle. On cesse de faire partie de la société, ensuite de démission envoyée par écrit au comité, ou par exclusion prononcée dans les cas prévus aux statuts. Tout membre démissionnaire, exclu, ou les héritiers d'un membre décédé, n'ont droit à aucun remboursement. La société est administrée par un comité de six membres, nommés chaque année et rééligibles. Tout engagement contracté par la société devra être signé du président, du trésorier et du secrétaire ou de leurs suppléants. Les convocations aux assemblées sont faites par avis postaux. Il n'est rien prévu dans les statuts en ce qui concerne la responsabilité individuelle des sociétaires à l'égard des engagements sociaux. En cas de dissolution de la société, la dernière assemblée générale, convoquée pour cet objet, décidera de l'emploi de l'actif disponible. Le bureau est composé des suivants: Martin Herger, président; Frédéric Ott, vice-président; Jean Sigrist, trésorier; Frédéric Hagi, vice-trésorier; Albert Rich, secrétaire, et Rodolphe Arn, vice-secrétaire; tous domiciliés à Genève.

19 avril. La raison **O. Kather**, fabrique et commerce de vannerie en tous genres, à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1897, nº 169, page 696), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

19 avril. La raison **Vve Ed. Lüscher**, épicerie et droguerie, à Genève (F. o. s. du c. du 21 février 1895, nº 44, page 178), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

19 avril. Dans son assemblée des actionnaires du 13 février 1903, la société anonyme dite **Société de l'Immeuble de la Treille**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 mars 1893, nº 70, page 281) a nommé comme membres de son conseil, Albert Rilliet et Albert Chauvet, tous deux domiciliés à Genève, en remplacement de Edouard Fatio et Henri Chauvet, dont les fonctions ont pris fin.

19 avril. La raison **Jean Gallay**, épicerie, mercerie et toilerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 21 avril 1887, nº 41, page 312), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire, prononcée par jugement du 11 avril 1904.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 17142. — 18. April 1904, 8 h.

A. Hiestand, Kaufmann,
Richterswil (Schweiz).

Leucht-, Heiz- und Kochpetrole.

EXCELSIOR

Nr. 17143. — 19. April 1904, 5 Uhr.

F. A. Véron, Kaufmann,
Bern (Schweiz).

Konfitüren.

Berna

Nr. 17144. — 20. April 1904, 8 Uhr.

Emil Spillmann, Apotheke,
Zug (Schweiz).

Antiseptischer Kinderpuder.

Nr. 17145. — 20. April 1904, 8 Uhr.

Jos. Süsskind, Kaufmann,
Hamburg (Deutschland).

Lawn Tennis Rackets.

Doherty

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Spezialhandel der Schweiz im Jahre 1903.

Commerce spécial de la Suisse en 1903.

Nummer	Kategorien	Einfuhr — Importation 1903 Menge Quantité q. netto	Einfuhr 1903 Wert Valeur Fr.	Einfuhr 1902 Menge Quantité q. netto	Einfuhr 1902 Wert Valeur Fr.	Ausfuhr — Exportation 1903 Menge Quantité q. netto	Ausfuhr 1903 Wert Valeur Fr.	Ausfuhr 1902 Menge Quantité q. netto	Ausfuhr 1902 Wert Valeur Fr.	Catégories	Numéros
I	Abfälle und Düngstoffe	1,498,140	14,495,693	1,306,776	13,151,288	460,851	3,934,124	448,605	3,451,803	Déchets et engrais	I
II	A. Apothekerwaren	53,378	7,090,958	46,185	5,467,901	15,726	7,960,715	14,188	7,393,041	A. Objets pharmaceutiques	II
	B. Chemikalien	869,340	26,602,058	814,499	25,924,526	305,305	8,672,735	274,681	7,787,423	B. Espèces chimiques	
	C. Farbwaren	128,399	7,490,657	114,740	7,068,661	46,557	17,852,509	43,044	16,520,499	C. Couleurs	
III	Glas	125,370	5,330,859	114,324	4,911,628	1,568	366,049	1,937	397,713	Verre	III
IV	Holz	3,463,893	29,466,135	3,391,825	26,978,160	732,395	5,964,622	883,699	6,518,958	Bois	IV
V	Landwirtschaftl. Erzeugnisse	946,778	8,868,147	845,998	8,047,014	41,732	569,104	40,768	523,186	Produits agricoles	V
VI	Leder und Schuhwaren	51,118	30,420,165	49,683	28,792,330	8,728	8,307,299	9,355	8,826,620	Cuir et chaussures	VI
VII	Kunst und Wissenschaft	39,766	22,019,271	35,111	19,955,483	14,119	10,220,693	13,674	10,056,555	Sciences et arts	VII
		Stück - pièces		Stück - pièces		Stück - pièces		Stück - pièces			
VIII	A. Uhren	216,274	889,765	225,158	792,066	8,432,048	109,625,634	8,110,073	112,985,727	A. Horloges et montres	VIII
		q. netto		q. netto		q. netto		q. netto			
	Uhrenbestandteile	2,301	2,654,421	2,109	2,640,822	4,074	8,890,528	4,092	7,876,633	Pièces détachées d'horloges et de montres	
	B. Maschinen u. Fahrzeuge	243,590	29,555,295	222,792	25,738,299	331,957	50,212,999	318,968	46,965,057	B. Machines et véhicules	
IX	A. Aluminium	267	146,240	312	157,171	5,926	1,884,213	5,546	1,690,875	A. Aluminium	IX
	B. Blei	51,712	2,031,084	50,152	2,014,626	5,447	325,711	2,192	266,357	B. Plomb	
	C. Eisen	2,850,449	58,860,396	2,632,108	57,598,869	189,610	9,492,855	183,873	8,497,789	C. Fer	
	D. Kupfer	77,230	15,638,985	63,710	12,202,572	14,304	2,436,096	11,151	2,009,053	D. Cuivre	
	E. Niekel	2,806	1,342,300	2,279	1,099,650	745	143,355	494	104,261	E. Nickel	
	F. Zink	29,674	2,043,620	24,906	1,685,597	5,638	276,739	5,642	232,690	F. Zinc	
	G. Zinn	15,967	5,402,790	17,269	5,438,430	893	398,327	758	341,529	G. Etain	
	H. Edle Metalle, nicht gemünzt	1,502	46,343,915	1,402	49,796,033	218	17,311,441	202	16,705,684	H. Métaux précieux, non monnayés	
	J. Andere Metalle	3,689	139,451	1,972	137,754	57	4,869	9	1,289	J. Autres métaux	
X	Mineralische Stoffe	28,679,141	82,066,512	26,426,316	77,906,794	1,460,749	6,128,581	1,451,988	5,920,669	Matières minérales	X
XI	Nahrungs- u. Genussmittel	10,882,781	280,121,642	9,892,826	266,640,379	1,120,291	119,253,603	1,484,751	120,502,800	Comestibles, boissons, tabacs	XI
		Hectol.		Hectol.		Hectol.		Hectol.			
	Bier, Wein, Branntwein, Sprit: in Fässern	1,366,006	33,352,423	1,297,552	33,985,746	19,195	740,789	18,655	708,516	Bière, vin, eau-de-vie, esprit de vin: en fûts	
		q. netto		q. netto		q. netto		q. netto.			
XII	Oele und Fette	213,818	14,785,321	189,556	14,212,712	4,538	382,839	5,292	474,718	Huiles et graisses	XII
XIII	Papier	142,600	10,674,520	115,830	9,120,354	84,734	4,508,658	70,872	3,511,934	Papier	XIII
XIV	A. Baumwolle	348,729	89,343,392	335,241	76,236,470	176,630	173,863,259	167,894	163,286,481	A. Coton	XIV
	B. Leinen, etc.	70,720	14,538,040	70,776	13,253,255	2,356	2,110,238	2,431	1,850,535	B. Lin, etc.	
	C. Seide	56,462	157,203,114	61,634	169,915,516	63,621	242,217,769	64,841	246,176,581	C. Soie	
	D. Wolle	111,730	58,821,605	110,495	55,762,591	30,201	20,933,215	28,714	18,180,729	D. Laine	
	E. Kautschuk	4,853	3,996,965	4,286	3,584,955	1,071	1,174,383	1,249	1,397,690	E. Caoutchouc	
	F. Stroh	54,166	3,511,931	48,435	2,651,737	8,266	10,002,810	7,117	8,984,301	F. Paille	
	G. Konfektion	25,820	32,345,445	23,587	29,228,163	5,569	11,991,075	5,669	11,751,774	G. Confections	
		Stück - pièces		Stück - pièces		Stück - pièces		Stück - pièces			
XV	A. Tiere	337,242	64,214,642	283,008	51,595,315	43,305	13,535,255	57,203	17,208,842	A. Animaux	XV
		q. netto		q. netto		q. netto		q. netto			
	B. Tierische Stoffe	46,738	12,204,161	37,439	10,188,016	83,661	13,713,130	86,416	12,905,931	B. Matières animales	
XVI	Tonwaren	484,038	6,163,902	387,863	5,406,514	223,844	754,674	245,816	778,398	Poteries	XVI
XVII	Verschiedene Waren	26,019	10,434,208	23,799	9,523,315	2,528	2,210,693	2,710	2,007,468	Articles divers	XVII
	Total: q.	51,103,004		47,466,138		5,460,409		5,887,738		q.	Total
	Total: Stück	553,516	1,196,165,023	508,166	1,128,510,717	8,475,353	888,521,588	8,167,281	874,305,109	pièces	
	Total: H'liter	1,366,006		1,297,552		19,195		18,655		hectol.	
	Hiezu: Gemünztes Edelmetall	1,390	55,926,503	3,136	78,733,889	443	28,211,427	873	42,610,992	En plus: Monnaies	

Die Gesamtwerte der Einfuhr pro 1903 sind auf Grund der für dieses Jahr geschätzten Einheitswerte berechnet. Die Werte der Ausfuhr beruhen auf Deklaration.

Les valeurs totales à l'importation en 1903 sont calculées sur la base des valeurs d'unité arbitrées par les experts pour l'année 1903. Les valeurs à l'exportation sont fournies par les déclarations.

Commerce extérieur de la France.

Janvier - Mars.

	1904 fr.	Importation 1903 fr.		Différence contre 1903 fr.
Objets d'alimentation	204,819,000	190,961,000	+	13,858,000
Matières nécessaires à l'industrie	769,140,000	823,757,000	—	54,617,000
Objets fabriqués	209,099,000	193,364,000	+	15,735,000
Total	1,183,058,000	1,208,082,000	—	25,024,000
		Exportation		
Objets d'alimentation	140,878,000	135,196,000	+	5,682,000
Matières nécessaires à l'industrie	305,971,000	286,417,000	+	19,554,000
Objets fabriqués	549,941,000	546,162,000	+	3,779,000
Colis postaux	76,403,000	69,054,000	+	7,349,000
Total	1,073,193,000	1,036,829,000	+	36,364,000

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Niederländische Bank.

	9. April. fl.	16. April. fl.		9. April. fl.	16. April. fl.
Metallbestand	143,715,081	143,778,520	Noteneirkulation	234,417,110	236,805,525
Wechselportef.	61,236,086	61,819,875	Conti-Correnti	4,739,352	4,151,390

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	7. April. Kronen	15. April. Kronen		7. April. Kronen	15. April. Kronen
Metallbestand	1,442,926,898	1,447,542,072	Noteneirkulation	1,599,467,780	1,580,696,870
Wechsel:					
auf das Ausland	60,000,000	60,000,000	Kurzfäll. Schulden	163,221,843	140,565,100
auf das Inland	248,854,003	208,553,957			

Télégramme du 21 avril. L'administration italienne annonce l'ouverture au service international de communication télégraphique entre Asmara et Addis-Abeba desservant les stations abyssiniennes de Adua, Macalle, Outla, Marto, Borumieda, Ourro, Ailu, Ancober et Addis Abeba. Les tarifs sont à l'étude.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Beste Riemenscheibe
der Gegenwart:
„Gazellenscheibe"
aus gestanztem Stahlblech,
leichter als gusseiserne, dauerhafter als hölzerne Scheiben.
Grosses Lager. [922]
Verkauf durch:
Mäcker & Schaufelberger,
unt. Mühlesteg **Zürich** unt. Mühlesteg.

Commis
mit flotter Schrift und Kenntnis der franz. Sprache, sowie sämtl. Bureauarbeiten, sucht Stelle. Zeugnisse zur Verfügung. Gefl. Offerten sub Za G 662 an **Rudolf Mosse** in St. Gallen. [967]

KAPITAL-GESUCH.
20 bis 30 Mille gesucht gegen Verschreibung von mehreren hohen und sichern Gewinn versprechenden Patentrechten (worunter mehrere deutsche). Hoher Zins, samt weiterer Gewinnbeteiligung. Off. sub Zàg T 33 an **Rudolf Mosse, Solothurn.** (929;)

Erben-Aufruf.

Zum Zwecke: Ermittlung der rechtmässigen Erben des am 10. März 1904, in der Wies dahier, verstorbenen **Jakob Eugster**, sel., vom **Noien** (Metzgers-Jakobli), geboren 1833, Sohn des Jakob Eugster und der M. Anna Sonderegger, sel. und gewes. Ehemann der Regina Bischofberger, bürgerlich in Oberegg, Appenzell I.-Rh., werden hiemit alle diejenigen, welche erbberechtigt und auf den Nachlass Ansprüche machen zu können glauben, aufgefordert, bei Vermeidung des Verlustes der Ansprüche, sich spätestens in Zeit von **einem Monat** in dato, bei unterzeichneter Amtsstelle anmelden und die schriftlichen Ausweise über ihre Erbberechtigung beibringen. Spätere Reklamationen würden nicht mehr berücksichtigt.

Oberegg, den 20. April 1904.

[990] *Aus Auftrag:*

Die Bezirkskanzlei.

La société du GAZ DE ROLLE

ayant décidé sa liquidation, prévient les personnes auxquelles elle pourrait devoir, qu'elles sont sommées de produire leurs créances en mains de M. **Eugène Simon**, secrétaire du conseil, d'ici au **30 avril prochain.**

[842] **Le conseil d'administration.**

Hypothekarbank in Winterthur

mit Filiale in Zürich, Bahnhofplatz Nr. 1.

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 12,500,000, Reservefonds Fr. 1,570,000, Schuldbriefbestand Fr. 73,2 Millionen.

Wir geben bis auf weiteres aus:

3¾ % Obligationen, 3—4 Jahre fest, zu pari,
4 % „ 5—6 „ „ à 101½ %.

Nach Ablauf der festen Darleihensdauer sind die Titel beidseitig auf 6 Monate kündbar. [1965]

Winterthur, den 24. September 1903.

Die Direktion.

Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die **Gipserarbeiten**, sowie die **Lieferung der Stahlblech- und Holzrollladen** für das **Postgebäude** in **Altdorf** werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben. Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind im eidgen. Baubureau in Zürich, Clausiusstrasse 6, und am 28. April auch im Baubureau des neuen Postgebäudes in Altdorf zur Einsicht aufgelegt.

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Postgebäude Altdorf» bis und mit dem **2. Mai** nächsthin franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen.

Die Submittenten werden eingeladen, der Eröffnung der Angebote, welche am **3. Mai 1904**, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 103, Bundeshaus Westbau stattfinden wird, beizuwohnen. (994,)

Bern, den 18. April 1904.

Die Direktion der eidg. Bauten.

Ausschreibung von Bauarbeiten.

Es werden folgende Arbeiten zur Konkurrenz ausgeschrieben:

1) **Die Erd-, Maurer-, Zimmer-, Spengler- und Holzzementbedachungsarbeiten für den Anbau an die Hülsenfabrik der Eidg. Munitionsfabrik in Thun;**
2) **Die Schreiner-, Glaser-, Schlosser-, Gypser- und Maler-Arbeiten zu den Schlafsälen für Wärterpersonal im Dependenzgebäude der Eidg. Pferde-Regie-Anstalt in Thun.**

Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind im Eidg. Baubureau in Thun zur Einsicht aufgelegt.

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Bauten in Thun» bis und mit dem **1. Mai** nächsthin franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen.

Die Submittenten werden eingeladen, der Eröffnung der Angebote, welche am **2. Mai 1904**, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 103, Bundeshaus Westbau, stattfinden wird, beizuwohnen. (993.)

Bern, den 19. April 1904.

Die Direktion der eidg. Bauten.

Sensations - Instrument.

Pferde-

Reinigungs-Maschine

auch **für Kühe, Hunde** und sämtliche **Haartiere.** (900;)

Rotierende Kardätsche. **D. R. G. M. 187,540.**

Ueberraschende Leistung!

Auszeichnung auf der am 23. September 1903 beendeten allgemeinen Ausstellung. — Solvente Engros-Abnehmer ges. Prospekte und Preisliste zu diensten.

Die weltbekannte Berliner Nähmaschinen- und Fahrrad-Grossfirma

M. Jacobsohn,

BERLIN N. 24, Linienstrasse 126.

Klöppelmaschinen

für feine Rundlitzen und Spindelsaiten **zu kaufen gesucht.**

Offerten erbeten sub **Z E 3305** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** [981]

Sehr günstige Gelegenheit für Kapitalisten.

Eine Maschinenfabrik sucht stillen Teilhaber mit einer Einlage von 80 bis 100 Mille zum Vertrieb einer neuen, beinahe konkurrenzlosen Maschine. Beste Referenzen.

Offerten unter Chiffre **V 220** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Bern.** (953;)

Klu Kge Häu Hfer Hau Hfen Hei Kne

Schreibmaschine ohne die

Hammond

geprüft zu haben

Einziges System

mit automatischem Abdruck, auswechselbarem Schriftsatz, *sichtbarer Schrift u. 30 anderen Vorzügen lt. Prospekt. Ind. 1903 Ergebnis 20jähr. Vervollkommng.*

Prospekte und Vorführung etc. durch *Fritz Haug, Thalgasse 20, Zürich.*

(114,)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern, Annoncen-Expedition.

Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux

Aarau: Oscar Heller, Notar. Inkasso, Rechtsbureau.
Basel: DD. Burckhardt & Stückelberg, Notariat & Advokatur, Aeschenvorstadt 5.
— Dr. Otto Lutz, Advokaturbureau, 86, Aeschenvorstadt.
Berne: C. Tenger, not. Recouvrements.
— A. Bauer & Co, Auskünfte, Spedit., Inkas.
— Confidentia. A. Gugger. Auskunfts- und Rechtsbureau. Schweiz. Zentralstelle für Betreibungen und Prozesse.
— Emil Jenni, Internationales Handelsauskunftsbureau.
— Häuptli, Notar, gew. Konkursbeamter. Inkasso u Informationen, ganze Schweiz.
Bex: W. Jacot, agent d'affaires patenté. Renseignemts, recouvrements, contentieux.
Biel: Dr. F. Courvoisier, avocat.
Chaux-de-Fonds: Ch.-E. Gallandre, notaire. Encaissts, recouvrts, rensts, etc.
Chur: Joh. Hartmann, Ink. u. Rechtsbureau
— Jul. Menli, Inkasso, Informationen.
— Pet. Bauer (a. Konk'beamter). Rechtsbur.
Erlach: A. Bruder, Amtsnotar, Inkasso- u. Rechtsbureau. Konkurssachen, Inform.
Fribourg: E. Bielmann, avocat. Contentieux, recouvrts. Corresp. allem. et franç.
Genève: Herren & Guerchet. Maison fondée en 1872. Renseignements et recouvrements sur tous pays. Brevets d'invention. Tarif sur demande.
— E. Barrès, Bd du théâtre 7. Remises de commerce, vte d'immeubl, rensts, recouvrts.
— Dufresne et Gerdil, renseignements et recouvrements sur tous pays.
— Héridier, notaire, terrains rail P. L. M.
Lausanne: E. Glas-Chollet, agence comt.
Lugano: Dr. Huber, Advok., Ink., Inform.
Luzern: Franz Renner, Inkasso und Rechtsagenturbureau.
Montreux: L. Chalet, agent de recouvrements jurid. contentieux.
Morges: A. Dutoit, agent d'affaires patenté. Agence de renseignements commerciaux.
Moutier: A. Mouuln, notaire. Recouvrements, renseigts, assurances, naturalisns.
Murten: H. Hafner, Advokatur u. Inkasso.
Neuchâtel: Dr Francis Mauler et Dr Edmond Berthoud, avocats et notaire.
Rorschach: Johannes Huber, Adv., Ink
St. Gallen: Otto Baumann, Inkasso- und Informationsbureau, Rechtsagentur; Geschäftsführer des Vereins Creditreform.
— A. Härtsch, Anwalts- u. Inkassobureau. Informationen für die ganze Schweiz. Prozessführung i. d. Kantonen St. Gallen, Appenzell I.-Rh. u. A.-Rh. Empfohlen vom Verein Schweiz. Geschäftsreisender.
— Dr. Oscar Lehmann, Advokat.
— Rob. Sountag, Rechtsanwalt, Börsenplatz 1. Rechtsgeschäfte, Incassi, Informat.
— Dr. jur. V. Wellauer, Advokatur.
Schwyz: Agenturen- & Inkasso-Bureau Michael Ehrler. 30jähr. Praxis.
Schaffhausen: Jacob Oechslin, Agent, Inkasso, Informationen, Vertretungen in Konkursen und Accommodements.
Sierre (Siders): O. de Chastonay, av et not.
Solothurn: Dr. R. Martl, Advokatur und Notariat, Inkasso.
— Urs von Arx & Dr. Rob. Schöpfer, Bureau für Rechtssachen und Inkasso.
— J. J. Roetschi, Not- u. Gesch'bureau, Ink., Inform., Vetret. in Nachlass-Konk.-Sachen.
Spiez: Joh. Jost, Not. Vertretung, Ink.
Thal (St. Gallen): Dr. C. Roth, Advokat.
Thun: Günter & Sohn, Not., Inkassi, Inf.
Weinfelden (Thurgau): Dr. H. Elliker, a. Gerichtspräsident, Rechtsanwalt. Advokatur- und Inkassobureau.
Yverdon: F. Willommet, agent d'affaires.
Zürich I: Dr. L. Peyer, Adv., Bahnhfstr 69.
— Dr. E. Spless, Advokatur, Bahnhofstr. 94.

Aktiengesellschaft „Hotel Gurnigel"

Einladung

zur

Generalversammlung.

Die tit. Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der

Samstag, den 30. April 1904, vormittags 11 Uhr,

im „Café Merz", Amthausgasse Nr. 30 (I. Stock), Bern,

stattfindenden vierzehnten ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Tagesordnung:

1) Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1903.
2) Bericht der Kontrollstelle.
3) Genehmigung des Jahresberichtes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4) Bestimmung der Entschädigung des Verwaltungsrates (§ 23 der Statuten).
5) Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1904.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit **Mittwoch, den 27. April 1904**, mit einem zu unterzeichnenden Bordereau versehen, in **Bern** bei der **Kantonalbank von Bern**, den Herren **Marcuard & Cie.**, in **Basel** bei den Herren **Dreyfus Söhne & Cie.**, in **Zürich** bei der **Eidgenössischen Bank A. G.** bis nach beendigter Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen die Zutrittskarte verabfolgt wird.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Berichte der Kontrollstelle sind vom **22. April 1904** an im Bureau der Herren **Marcuard & Cie.** in **Bern** zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Bern, den 13. April 1904.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

(910) **Hirter.**

Ia komprimierte blanke Stahl-

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Cie, Basel.

Eisen und Stahle en gros. (2286)

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (103,)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT à Berne.